



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro kulturu a vzdělávání

2010/2211(INI)

23. 3. 2011

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 55

Návrh stanoviska
Cătălin Sorin Ivan
(PE456.926v01-00)

Investování do budoucnosti: nový víceletý finanční rámec (VFR) pro konkurenceschopnou, udržitelnou a inkluzivní Evropu
(2010/2211(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Pozměňovací návrh 1
Helga Trüpel

Návrh stanoviska
Bod 1

Návrh stanoviska

1. zdůrazňuje, že existence malých okruhů, jako je okruh 3b ve stávajícím VFR, je překážkou při přerozdělování zdrojů mezi jednotlivými programy; naléhavě vyzývá k tomu, aby **se tyto malé okruhy či podokruhy** v příštím VFR **nevyskytovaly**;

Pozměňovací návrh

1. zdůrazňuje, že existence malých okruhů, jako je okruh 3b ve stávajícím VFR, je překážkou při přerozdělování zdrojů mezi jednotlivými programy; naléhavě vyzývá k tomu, aby **byl** v příštím VFR **proveden přezkum těchto malých okruhů či podokruhů**;

Or. en

Pozměňovací návrh 2
Sabine Verheyen

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska

2. zdůrazňuje význam, která má dosažení náležité rovnováhy mezi předvídatelností a flexibilitou v oblasti víceletých výdajů; je přesvědčen, že této rovnováhy lze dosáhnout prostřednictvím sedmiletého VFR; **domnívá se, že jako vhodný by mohl být pětiletý VFR prodloužený o dalších pět let, a za podmínky, že by zahrnoval komplexní přezkum v polovině období, do nějž by byl v plném rozsahu zapojen i Parlament**;

Pozměňovací návrh

2. zdůrazňuje význam, která má dosažení náležité rovnováhy mezi předvídatelností a flexibilitou v oblasti víceletých výdajů; je přesvědčen, že této rovnováhy lze dosáhnout prostřednictvím sedmiletého VFR;

Or. de

Pozměňovací návrh 3
Helga Trüpel

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska

2. zdůrazňuje význam, která má dosažení náležité rovnováhy mezi předvídatelností a flexibilitou v oblasti víceletých výdajů; **je přesvědčen, že této rovnováhy lze dosáhnout prostřednictvím sedmiletého VFR**; domnívá se, že **jako vhodný by mohl být pětiletý VFR prodloužený** o dalších pět let, a za podmínky, že by zahrnoval komplexní přezkum v polovině období, do něž by byl v plném rozsahu zapojen i Parlament;

Pozměňovací návrh

2. zdůrazňuje význam, která má dosažení náležité rovnováhy mezi předvídatelností a flexibilitou v oblasti víceletých výdajů; domnívá se, že **prostřednictvím pětiletého VFR prodlouženého** o dalších pět let **by této rovnováhy bylo dosaženo**, a **to** za podmínky, že by zahrnoval komplexní přezkum v polovině období, do něž by byl v plném rozsahu zapojen i Parlament;

Or. en

Pozměňovací návrh 4
Helga Trüpel

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska

3. zdůrazňuje, že stávající programy financování pro oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury přinášejí přidanou evropskou hodnotu tím, že sdružují prostředky a posilují spolupráci; konstatuje, že **odpovídají přímo potřebám** dotčených odvětví, mají vysokou míru plnění a přinášejí nezanedbatelný pákový efekt a mají vedlejší přínosy;

Pozměňovací návrh

3. zdůrazňuje, že stávající programy financování pro oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury přinášejí přidanou evropskou hodnotu tím, že sdružují prostředky a posilují spolupráci; konstatuje, že **byly vytvořeny na základě potřeb** dotčených odvětví, mají vysokou míru plnění a přinášejí nezanedbatelný pákový efekt a mají vedlejší přínosy;

Or. en

Pozměňovací návrh 5
Marietje Schaake

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska

3. zdůrazňuje, že stávající programy financování pro oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury přinášejí přidanou evropskou hodnotu tím, že sdružují prostředky a posilují spolupráci; konstatuje, že odpovídají přímo potřebám dotčených odvětví, mají vysokou míru plnění a přinášejí nezanedbatelný pákový efekt a mají vedlejší přínosy;

Pozměňovací návrh

3. zdůrazňuje, že stávající programy financování pro oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury přinášejí přidanou evropskou hodnotu tím, že sdružují prostředky a posilují spolupráci; **zdůrazňuje, že tyto programy přispívají k ekonomické hodnotě EU a** konstatuje, že odpovídají přímo potřebám dotčených odvětví, mají vysokou míru plnění a přinášejí nezanedbatelný pákový efekt a mají vedlejší přínosy;

Or. en

Pozměňovací návrh 6
Marek Henryk Migalski

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska

3. zdůrazňuje, že stávající programy financování pro oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury přinášejí přidanou **evropskou** hodnotu tím, že sdružují prostředky a posilují spolupráci; konstatuje, že odpovídají přímo potřebám dotčených odvětví, mají vysokou míru plnění a přinášejí nezanedbatelný pákový efekt a mají vedlejší přínosy;

Pozměňovací návrh

3. zdůrazňuje, že stávající programy financování pro oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury přinášejí **v Evropské unii** přidanou hodnotu tím, že sdružují prostředky a posilují spolupráci; konstatuje, že odpovídají přímo potřebám dotčených odvětví, mají vysokou míru plnění a přinášejí nezanedbatelný pákový efekt a mají vedlejší přínosy;

Or. pl

Pozměňovací návrh 7
Emma McClarkin

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska

3. zdůrazňuje, že stávající programy financování pro oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury **přinášejí** přidanou evropskou hodnotu tím, že sdružují prostředky a posilují spolupráci; konstatuje, že **odpovídají** přímo potřebám dotčených odvětví, mají vysokou míru plnění a přinášejí nezanedbatelný pákový efekt a mají vedlejší přínosy;

Pozměňovací návrh

3. zdůrazňuje, že stávající programy financování pro oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury **mohou přinášet** přidanou evropskou hodnotu tím, že sdružují prostředky a posilují spolupráci; konstatuje, že **mohou odpovídat** přímo potřebám dotčených odvětví, mají vysokou míru plnění a přinášejí nezanedbatelný pákový efekt a mají vedlejší přínosy;

Or. en

Pozměňovací návrh 8
Marietje Schaake

Návrh stanoviska
Bod 4

Návrh stanoviska

4. připomíná, že **jedním** z pěti stěžejních cílů strategie Evropa 2020 je snížení míry předčasného ukončení školní docházky na méně než 10 % a zvýšení podílu příslušníků mladší generace s ukončeným vyšším vzděláním; **zdůrazňuje, že vzdělání, odborné vzdělávání a mobilita mladých mají zásadní význam pro tvorbu a ochranu pracovních míst a snižování chudoby, a mají proto rozhodující význam pro oživení v Evropě v krátkodobém měřítku a pro růst a produktivitu v dlouhodobém měřítku; domnívá se, že programy EU hrají významnou úlohu při nasměrování vnitrostátních politik směrem, který byl dohodnut na mezivládní úrovni, a ke splnění cílů strategie Evropa**

Pozměňovací návrh

4. připomíná, že **dva** z pěti stěžejních cílů strategie Evropa 2020 **jsou zaměřeny na význam vzdělání a znalostí; jedním z cílů** je snížení míry předčasného ukončení školní docházky na méně než 10 % a zvýšení podílu příslušníků mladší generace s ukončeným vyšším vzděláním **minimálně na 40 %; druhým cílem je zvýšení investic do výzkumu a vývoje alespoň na úroveň 3 % HDP EU;**

2020; připomíná, že politické iniciativy EU napomohly při modernizaci politik v oblasti vzdělání a odborného vzdělávání a institucí v rámci členských států;

Or. en

**Pozměňovací návrh 9
Marek Henryk Migalski**

**Návrh stanoviska
Bod 4**

Návrh stanoviska

4. připomíná, že jedním z pěti stěžejních cílů strategie Evropa 2020 je snížení míry předčasného ukončení školní docházky na méně než 10 % a zvýšení podílu příslušníků mladší generace s ukončeným vyšším vzděláním; zdůrazňuje, že vzdělání, odborné vzdělávání a mobilita mladých mají zásadní význam pro tvorbu a ochranu pracovních míst a snižování chudoby, a mají proto rozhodující význam pro oživení v Evropě v krátkodobém měřítku a pro růst a produktivitu v dlouhodobém měřítku; **domnívá se, že programy EU hrají významnou úlohu při nasměrování vnitrostátních politik směrem, který byl dohodnut na mezvládní úrovni, a ke splnění cílů strategie Evropa 2020;** připomíná, že politické iniciativy EU napomohly při modernizaci politik v oblasti vzdělání a odborného vzdělávání a institucí v rámci členských států;

Pozměňovací návrh

4. připomíná, že jedním z pěti stěžejních cílů strategie Evropa 2020 je snížení míry předčasného ukončení školní docházky na méně než 10 % a zvýšení podílu příslušníků mladší generace s ukončeným vyšším vzděláním *minimálně na 40 %*; zdůrazňuje, že vzdělání, odborné vzdělávání a mobilita mladých mají zásadní význam pro tvorbu a ochranu pracovních míst a snižování chudoby, a mají proto rozhodující význam pro oživení v Evropě v krátkodobém měřítku a pro růst a produktivitu v dlouhodobém měřítku; připomíná, že politické iniciativy EU napomohly při modernizaci politik v oblasti vzdělání a odborného vzdělávání;

Or. pl

**Pozměňovací návrh 10
Emma McClarkin**

**Návrh stanoviska
Bod 4**

Návrh stanoviska

4. připomíná, že jedním z pěti **stěžejních** cílů strategie Evropa 2020 je snížení míry předčasného ukončení školní docházky **na méně než 10 %** a zvýšení podílu příslušníků mladší generace s ukončeným vyšším vzděláním; zdůrazňuje, že vzdělání, odborné vzdělávání a mobilita mladých mají zásadní význam pro tvorbu a ochranu pracovních míst a snižování chudoby, a mají proto rozhodující význam pro oživení v Evropě v krátkodobém měřítku a pro růst a produktivitu v dlouhodobém měřítku; domnívá se, že programy EU *hrají významnou* úlohu při nasměrování vnitrostátních politik směrem, který byl dohodnut na mezivládní úrovni, a ke splnění cílů strategie Evropa 2020; připomíná, že politické iniciativy EU **napomohly** při modernizaci politik v oblasti vzdělání a odborného vzdělávání a institucí v rámci členských států;

Pozměňovací návrh

4. připomíná, že jedním z pěti cílů strategie Evropa 2020 je snížení míry předčasného ukončení školní docházky a zvýšení podílu příslušníků mladší generace s ukončeným vyšším vzděláním **minimálně na 40 %**; zdůrazňuje, že vzdělání, odborné vzdělávání a mobilita mladých mají zásadní význam pro tvorbu a ochranu pracovních míst a snižování chudoby, a mají proto rozhodující význam pro oživení v Evropě v krátkodobém měřítku a pro růst a produktivitu v dlouhodobém měřítku; domnívá se, že programy EU *plní* úlohu při nasměrování vnitrostátních politik směrem, který byl dohodnut na mezivládní úrovni, a ke splnění cílů strategie Evropa 2020; připomíná, že politické iniciativy EU **mohou napomoci** při modernizaci politik v oblasti vzdělání a odborného vzdělávání a institucí v rámci **některých** členských států;

Or. en

Pozměňovací návrh 11

Sabine Verheyen

Návrh stanoviska

Bod 4

Návrh stanoviska

4. připomíná, že jedním z pěti stěžejních cílů strategie Evropa 2020 je snížení míry předčasného ukončení školní docházky na méně než 10 % a zvýšení podílu příslušníků mladší generace s ukončeným vyšším vzděláním; zdůrazňuje, že vzdělání, odborné vzdělávání a mobilita mladých mají zásadní význam pro tvorbu a ochranu pracovních míst a snižování chudoby, a mají proto rozhodující význam pro oživení v Evropě v krátkodobém měřítku a pro růst

Pozměňovací návrh

4. připomíná, že jedním z pěti stěžejních cílů strategie Evropa 2020 je snížení míry předčasného ukončení školní docházky na méně než 10 % a zvýšení podílu příslušníků mladší generace s ukončeným vyšším vzděláním **či řádným odborným vzděláním na minimálně 40 %**; zdůrazňuje, že vzdělání, odborné vzdělávání a mobilita mladých **a rovněž mobilita v oblasti vzdělávání dospělých a odborného vzdělávání** mají zásadní význam pro tvorbu

a produktivitu v dlouhodobém měřítku; domnívá se, že programy EU hrají významnou úlohu při nasměrování vnitrostátních politik směrem, který byl dohodnut na mezivládní úrovni, a ke splnění cílů strategie Evropa 2020; připomíná, že politické iniciativy EU napomohly při modernizaci politik v oblasti vzdělání a odborného vzdělávání a institucí v rámci členských států;

a ochranu pracovních míst a snižování chudoby, a mají proto rozhodující význam pro **hospodářské** oživení v Evropě v krátkodobém měřítku a pro růst a produktivitu v dlouhodobém měřítku; domnívá se, že programy EU hrají významnou úlohu při nasměrování vnitrostátních politik směrem, který byl dohodnut na mezivládní úrovni, a ke splnění cílů strategie Evropa 2020; připomíná, že politické iniciativy EU **za spolupráce s členskými státy** napomohly při modernizaci politik v oblasti vzdělání a odborného vzdělávání a institucí v rámci členských států;

Or. de

Pozměňovací návrh 12 Georgios Papanikolaou

Návrh stanoviska Bod 4

Návrh stanoviska

4. připomíná, že jedním z pěti stěžejních cílů strategie Evropa 2020 je snížení míry předčasného ukončení školní docházky na méně než 10 % a zvýšení podílu příslušníků mladší generace s ukončeným vyšším vzděláním; zdůrazňuje, že vzdělání, odborné vzdělávání a mobilita mladých mají zásadní význam pro tvorbu a ochranu pracovních míst a snižování chudoby, a mají proto rozhodující význam pro oživení v Evropě v krátkodobém měřítku a pro růst a produktivitu v dlouhodobém měřítku; domnívá se, že programy EU hrají významnou úlohu při nasměrování vnitrostátních politik směrem, který byl dohodnut na mezivládní úrovni, a ke splnění cílů strategie Evropa 2020; připomíná, že politické iniciativy EU napomohly při modernizaci politik v oblasti vzdělání a odborného vzdělávání a

Pozměňovací návrh

4. připomíná, že jedním z pěti stěžejních cílů strategie Evropa 2020 je snížení míry předčasného ukončení školní docházky na méně než 10 % a zvýšení podílu příslušníků mladší generace s ukončeným vyšším vzděláním **minimálně na 40 %**; **vyjadřuje znepokojení nad skutečností, že dosud neexistují žádné vnitrostátní programy určené k dosažení těchto cílů**; zdůrazňuje, že vzdělání, odborné vzdělávání a mobilita mladých mají zásadní význam pro tvorbu a ochranu pracovních míst a snižování chudoby, a mají proto rozhodující význam pro oživení v Evropě v krátkodobém měřítku a pro růst a produktivitu v dlouhodobém měřítku; **poukazuje na to, že nezaměstnanost mezi mladými lidmi ve věku do 25 let dosahuje v současnosti v EU téměř 20 %**; domnívá se, že programy EU hrají významnou úlohu

institucí v rámci členských států;

při nasměrování vnitrostátních politik směrem, který byl dohodnut na mezivládní úrovni, a ke splnění cílů strategie Evropa 2020; připomíná, že politické iniciativy EU napomohly při modernizaci politik v oblasti vzdělání a odborného vzdělávání a institucí v rámci členských států;

Or. el

Pozměňovací návrh 13
Marietje Schaake

Návrh stanoviska
Bod 4 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

4a. vyjadřuje politování nad tím, že na úrovni EU neexistují závazné nástroje, které by zajistily závazek členských států k těmto cílům a dalším cílům strategie EU 2020;

Or. en

Pozměňovací návrh 14
Marietje Schaake

Návrh stanoviska
Bod 4 b (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

4b. zdůrazňuje, že vzdělání, odborné vzdělání, mobilita a investice do výzkumu a vývoje jsou základní kameny inovace, zaměstnanosti a hospodářského růstu v Evropě;

Or. en

Pozměňovací návrh 15
Marietje Schaake

Návrh stanoviska
Bod 4 c (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

4c. je přesvědčen, že EU musí odstranit bariéry volného pohybu znalostí tím, že vytvoří tzv. „pátou svobodu“, kterou se doplní čtyři původní zásady volného pohybu osob, kapitálu, služeb a zboží v Evropské unii;

Or. en

Pozměňovací návrh 16
Marietje Schaake

Návrh stanoviska
Bod 4 d (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

4d. domnívá se, že programy EU plní významnou úlohu při nasměrování vnitrostátních politik směrem, který byl dohodnut na mezivládní úrovni, a ke splnění cílů strategie Evropa 2020; připomíná, že politické iniciativy EU napomohly při modernizaci politik v oblasti vzdělání a odborného vzdělávání a institucí v rámci členských států;

Or. en

Pozměňovací návrh 17
Marek Henryk Migalski

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska

5. zdůrazňuje význam, který mají kulturní, kreativní a mediální odvětví při plnění cílů strategie Evropa 2020, pokud jde o zaměstnanost, produktivitu a sociální soudržnost; konstatuje, že kromě svého přímého příspěvku k HDP mají tato odvětví rovněž pozitivní vedlejší přínosy pro další odvětví ekonomiky, jako je turistický ruch a odvětví digitálních technologií; ***domnívá se, že politické iniciativy a programy EU v těchto oblastech mají prokazatelně evropskou přidanou hodnotu;***

Pozměňovací návrh

5. zdůrazňuje význam, který mají kulturní, kreativní a mediální odvětví při plnění cílů strategie Evropa 2020, pokud jde o zaměstnanost, produktivitu a sociální soudržnost; konstatuje, že kromě svého přímého příspěvku k HDP mají tato odvětví ***díky programům a iniciativám EU v těchto oblastech*** rovněž pozitivní vedlejší přínosy pro další odvětví ekonomiky, jako je turistický ruch a odvětví digitálních technologií;

Or. pl

Pozměňovací návrh 18
Emma McClarkin

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska

5. zdůrazňuje význam, který mají kulturní, kreativní a mediální odvětví při plnění cílů strategie Evropa 2020, pokud jde o zaměstnanost, produktivitu a sociální soudržnost; konstatuje, že kromě svého přímého příspěvku k HDP mají tato odvětví rovněž pozitivní vedlejší přínosy pro další odvětví ekonomiky, jako je turistický ruch a odvětví digitálních technologií; ***domnívá se, že politické iniciativy a programy EU v těchto oblastech mají prokazatelně evropskou přidanou hodnotu;***

Pozměňovací návrh

5. zdůrazňuje význam, který mají kulturní, kreativní a mediální odvětví při plnění cílů strategie Evropa 2020, pokud jde o zaměstnanost, produktivitu a sociální soudržnost; konstatuje, že kromě svého přímého příspěvku k HDP mají tato odvětví rovněž pozitivní vedlejší přínosy pro další odvětví ekonomiky, jako je turistický ruch a odvětví digitálních technologií;

Or. en

Pozměňovací návrh 19
Sabine Verheyen

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska

5. zdůrazňuje význam, který mají kulturní, kreativní a mediální odvětví při plnění cílů strategie Evropa 2020, pokud jde o zaměstnanost, produktivitu a sociální soudržnost; konstatuje, že kromě svého přímého příspěvku k HDP mají tato odvětví rovněž pozitivní vedlejší přínosy pro další odvětví ekonomiky, jako je turistický ruch a odvětví digitálních technologií; domnívá se, že politické iniciativy a programy EU v těchto oblastech mají prokazatelně evropskou přidanou hodnotu;

Pozměňovací návrh

5. zdůrazňuje význam, který mají kulturní, kreativní a mediální odvětví **coby důležité součásti řetězce hospodářské hodnoty** při plnění cílů strategie Evropa 2020, pokud jde o zaměstnanost, produktivitu a sociální soudržnost; konstatuje, že kromě svého přímého příspěvku k HDP mají tato odvětví rovněž pozitivní vedlejší přínosy pro další odvětví ekonomiky, jako je turistický ruch a odvětví digitálních technologií; domnívá se, že politické iniciativy a programy EU v těchto oblastech mají prokazatelně evropskou přidanou hodnotu;

Or. de

Pozměňovací návrh 20
Helga Trüpel

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska

5. zdůrazňuje význam, který mají kulturní, kreativní a mediální odvětví při plnění cílů strategie Evropa 2020, pokud jde o zaměstnanost, produktivitu a sociální soudržnost; konstatuje, že kromě svého přímého příspěvku k HDP mají **tato** odvětví rovněž pozitivní vedlejší přínosy pro další odvětví ekonomiky, jako je turistický ruch a odvětví digitálních technologií; domnívá se, že politické iniciativy a programy EU v těchto oblastech mají prokazatelně evropskou přidanou hodnotu;

Pozměňovací návrh

5. zdůrazňuje význam, který mají kulturní, kreativní a mediální odvětví při plnění cílů strategie Evropa 2020, pokud jde o zaměstnanost, produktivitu a sociální soudržnost; konstatuje, že kromě svého přímého příspěvku k HDP mají **kreativní a kulturní** odvětví rovněž pozitivní vedlejší přínosy pro další odvětví ekonomiky, jako je turistický ruch a odvětví digitálních technologií; domnívá se, že politické iniciativy a programy EU v těchto oblastech mají prokazatelně evropskou přidanou hodnotu;

Pozměňovací návrh 21
Georgios Papanikolaou

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska

5. zdůrazňuje význam, který mají kulturní, kreativní a mediální odvětví při plnění cílů strategie Evropa 2020, pokud jde o zaměstnanost, produktivitu a sociální soudržnost; konstatuje, že kromě svého přímého příspěvku k HDP mají tato odvětví rovněž pozitivní vedlejší přínosy pro další odvětví ekonomiky, jako je turistický ruch a odvětví digitálních technologií; domnívá se, že politické iniciativy a programy EU v těchto oblastech mají prokazatelně evropskou přidanou hodnotu;

Pozměňovací návrh

5. zdůrazňuje význam, který mají kulturní, **vzdělávací**, kreativní a mediální odvětví při plnění cílů strategie Evropa 2020, pokud jde o zaměstnanost, produktivitu a sociální soudržnost; konstatuje, že kromě svého přímého příspěvku k HDP mají tato odvětví rovněž pozitivní vedlejší přínosy pro další odvětví ekonomiky, jako je turistický ruch, **podnikání** a odvětví digitálních technologií; domnívá se, že politické iniciativy a programy EU v těchto oblastech mají prokazatelně evropskou přidanou hodnotu;

Or. el

Pozměňovací návrh 22
Marek Henryk Migalski

Návrh stanoviska
Nadpis 3

Návrh stanoviska

Evropská přidaná hodnota: jednotlivé programy

Pozměňovací návrh

Přidaná hodnota **v Evropské unii**: jednotlivé programy

Or. pl

Pozměňovací návrh 23
Marietje Schaake

Návrh stanoviska
Bod 6

Návrh stanoviska

6. konstatuje, že program celoživotního vzdělávání přináší úspory z rozsahu tím, že organizuje programy mobility na úrovni EU, čímž zajišťuje maximální součinnost; konstatuje, že členské státy by nebyly schopny podobné programy bez pomoci financovat a že program tudíž usnadňuje všem občanům EU přístup ke vzdělávací mobilitě;

Pozměňovací návrh

6. konstatuje, že program celoživotního vzdělávání přináší úspory z rozsahu tím, že organizuje programy mobility na úrovni EU, čímž zajišťuje maximální součinnost; konstatuje, že členské státy by nebyly schopny podobné programy bez pomoci financovat a že program tudíž usnadňuje všem občanům EU přístup ke vzdělávací mobilitě; **konstatuje, že mezinárodní zkušenosti a mnohojazyčnost jsou na trzích práce stále více ceněny; je proto přesvědčen, že studium v zahraničí zvyšuje šanci na získání zaměstnání;**

Or. en

Pozměňovací návrh 24
Hannu Takkula

Návrh stanoviska
Bod 6

Návrh stanoviska

6. konstatuje, že program celoživotního vzdělávání **přináší úspory z rozsahu** tím, že organizuje programy mobility na úrovni EU, čímž zajišťuje maximální součinnost; konstatuje, že členské státy by nebyly schopny podobné programy bez pomoci financovat a že program tudíž usnadňuje všem občanům EU přístup ke vzdělávací mobilitě;

Pozměňovací návrh

6. konstatuje, že program celoživotního vzdělávání **přispívá v širším smyslu k individuálnímu rozvoji evropských občanů** tím, že organizuje programy mobility na úrovni EU, čímž zajišťuje maximální součinnost; konstatuje, že členské státy by nebyly schopny podobné programy bez pomoci financovat a že program tudíž usnadňuje všem občanům EU přístup ke vzdělávací mobilitě;

Or. fi

Pozměňovací návrh 25
Georgios Papanikolaou

Návrh stanoviska
Bod 7

Návrh stanoviska

7. konstatuje, že podprogramy v rámci programu Erasmus dosahují téměř 100% míry plnění; připomíná, že jsou k dispozici důkazy o tom, že program Erasmus usnadňuje studium v zahraničí a že tím následně výrazně zvyšuje šanci na získání zaměstnání;

Pozměňovací návrh

7. konstatuje, že podprogramy v rámci programu Erasmus dosahují téměř 100% míry plnění; připomíná, že jsou k dispozici důkazy o tom, že program Erasmus usnadňuje studium v zahraničí, **vybavuje studenty širokou škálou dovedností** a že tím následně výrazně zvyšuje šanci na získání zaměstnání;

Or. el

Pozměňovací návrh 26
Sabine Verheyen

Návrh stanoviska
Bod 7

Návrh stanoviska

7. konstatuje, že podprogramy v rámci programu Erasmus dosahují téměř 100% míry plnění; připomíná, že jsou k dispozici důkazy o tom, že program Erasmus usnadňuje studium v zahraničí a že tím následně výrazně zvyšuje šanci na získání zaměstnání;

Pozměňovací návrh

7. konstatuje, že podprogramy v rámci programu Erasmus dosahují téměř 100% míry plnění; připomíná, že jsou k dispozici důkazy o tom, že program Erasmus **výrazně** usnadňuje studium v zahraničí a že tím následně výrazně zvyšuje šanci na získání zaměstnání **a přispívá tak znatelně ke zvýšení konkurenceschopnosti Evropy**;

Or. de

Pozměňovací návrh 27
Hannu Takkula

Návrh stanoviska
Bod 7

Návrh stanoviska

7. konstatuje, že podprogramy v rámci programu Erasmus dosahují téměř 100% míry plnění; připomíná, že jsou k dispozici důkazy o tom, že program Erasmus usnadňuje studium v zahraničí a že tím následně výrazně zvyšuje šanci na získání zaměstnání;

Pozměňovací návrh

7. konstatuje, že podprogramy v rámci programu Erasmus dosahují téměř 100% míry plnění; připomíná, že jsou k dispozici důkazy o tom, že program Erasmus usnadňuje studium v zahraničí a že tím následně výrazně zvyšuje šanci **studentů, kteří se tohoto programu zúčastní**, na získání zaměstnání

Or. fi

Pozměňovací návrh 28 **Sabine Verheyen**

Návrh stanoviska **Bod 8**

Návrh stanoviska

8. konstatuje, že podprogramy Comenius, Leonardo da Vinci a Grudntviw podporují partnerství a výměny osvědčených postupů v rámci celé Evropy, přičemž napomáhají jak vzdělávacím pracovníkům, tak studujícím získat nové dovednosti; uznává proto, že tyto podprogramy vnášejí do škol a do odborného vzdělávání a vzdělávání dospělých lepší pochopení kulturní a jazykové rozmanitosti a zlepšují v evropském měřítku základní dovednosti; všímá si úspěchu, který má program Erasmus Mundus (2009–2013) pro vytváření partnerství s univerzitami mimo EU a zdůraznění specifické povahy evropského vyššího vzdělávání;

Pozměňovací návrh

8. konstatuje, že podprogramy Comenius, Leonardo da Vinci a Grudntviw podporují partnerství a výměny osvědčených postupů v rámci celé Evropy, přičemž napomáhají jak vzdělávacím pracovníkům, tak studujícím získat nové dovednosti; uznává proto, že tyto podprogramy vnášejí do škol a do odborného vzdělávání a vzdělávání dospělých lepší pochopení kulturní a jazykové rozmanitosti a zlepšují v evropském měřítku základní dovednosti, **čímž přímo přispívají k zvýšení konkurenceschopnosti Evropy**; všímá si úspěchu, který má program Erasmus Mundus (2009–2013) pro vytváření partnerství s univerzitami mimo EU a zdůraznění specifické povahy evropského vyššího vzdělávání;

Or. de

Pozměňovací návrh 29
Iosif Matula

Návrh stanoviska
Bod 8

Návrh stanoviska

8. konstatuje, že podprogramy Comenius, Leonardo da Vinci a Grudntviw podporují partnerství a výměny osvědčených postupů v rámci celé Evropy, přičemž napomáhají jak vzdělávacím pracovníkům, tak studujícím získat nové dovednosti; uznává proto, že tyto podprogramy vnášejí do škol a do odborného vzdělávání a vzdělávání dospělých lepší pochopení kulturní a jazykové rozmanitosti a zlepšují v evropském měřítku základní dovednosti; všímá si úspěchu, který má program Erasmus Mundus (2009–2013) *pro* vytváření partnerství s univerzitami mimo EU a zdůraznění specifické povahy evropského vyššího vzdělávání;

Pozměňovací návrh

8. konstatuje, že podprogramy Comenius, Leonardo da Vinci a Grudntviw podporují partnerství a výměny osvědčených postupů v rámci celé Evropy, přičemž napomáhají jak vzdělávacím pracovníkům, tak studujícím získat nové dovednosti; uznává proto, že tyto podprogramy vnášejí do škol a do odborného vzdělávání a vzdělávání dospělých lepší pochopení kulturní a jazykové rozmanitosti a zlepšují v evropském měřítku základní dovednosti; všímá si úspěchu, který má program Erasmus Mundus (2009–2013) *při* vytváření partnerství s univerzitami mimo EU a zdůraznění specifické povahy evropského vyššího vzdělávání, ***kte*** ***rá je schopno přilákat talentované mladé lidi s cílem zvýšit konkurenceschopnost EU v celosvětovém měřítku;***

Or. ro

Pozměňovací návrh 30
Hannu Takkula

Návrh stanoviska
Bod 8

Návrh stanoviska

8. konstatuje, že podprogramy Comenius, Leonardo da Vinci a Grudntviw podporují partnerství a výměny osvědčených postupů v rámci celé Evropy, přičemž napomáhají jak vzdělávacím pracovníkům, tak studujícím získat nové dovednosti; uznává proto, že tyto podprogramy vnášejí do škol a do odborného vzdělávání a vzdělávání

Pozměňovací návrh

Netýká se českého znění.

dospělých lepší pochopení kulturní a jazykové rozmanitosti a zlepšují v evropském měřítku základní dovednosti; všímá si úspěchu, který má program Erasmus Mundus (2009–2013) pro vytváření partnerství s univerzitami mimo EU a zdůraznění specifické povahy evropského vyššího vzdělávání;

Or. fi

Pozměňovací návrh 31
Marietje Schaaake

Návrh stanoviska
Bod 8 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

8a. zdůrazňuje, že internacionalizace vzdělávání má společensko-kulturní a hospodářský význam; uznává to, že evropské university ztrácejí svou pozici coby centra excellence, a je přesvědčen, že by měla být přijata opatření k přilákání těch nejtalentovanější studentů ze zemí mimo EU; trvá na tom, aby Komise posílila přeshraniční mobilitu výzkumných pracovníků, studentů, vědců a pedagogů, a to v rámci i mimo EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 32
Helga Trüpel

Návrh stanoviska
Bod 9

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

9. konstatuje, že program Kultura 2007 plní unikátní úlohy při podpoře

9. konstatuje, že program Kultura 2007 plní unikátní úlohy při podpoře

přeshraniční spolupráce v kulturní oblasti, **neboť snižuje překážky bránící mobilitě** a podporuje kulturní a jazykovou rozmanitost Evropy; připomíná významné vedlejší hospodářské přínosy tohoto programu;

přeshraniční **a celoevropské** spolupráce v kulturní oblasti a podporuje kulturní a jazykovou rozmanitost Evropy; připomíná významné vedlejší hospodářské přínosy tohoto programu;

Or. en

Pozměňovací návrh 33 **Marietje Schaaake**

Návrh stanoviska **Bod 9**

Návrh stanoviska

9. konstatuje, že program Kultura 2007 plní unikátní úlohy při podpoře přeshraniční spolupráce v kulturní oblasti, neboť snižuje překážky bránící mobilitě a podporuje kulturní a jazykovou rozmanitost Evropy; připomíná významné vedlejší hospodářské přínosy tohoto programu;

Pozměňovací návrh

9. konstatuje, že program Kultura 2007 plní unikátní úlohy při podpoře přeshraniční spolupráce v kulturní oblasti, neboť snižuje překážky bránící mobilitě a podporuje kulturní a jazykovou rozmanitost Evropy; připomíná významné vedlejší hospodářské přínosy tohoto programu; **zdůrazňuje transverzální povahu kultury a podporuje ji jako zásadní prvek vnějších vztahů Unie;**

Or. en

Pozměňovací návrh 34 **Helga Trüpel**

Návrh stanoviska **Bod 9 a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

9a. konstatuje, že tento program má dopad na širokou veřejnost; plní významnou úlohu při rozvoji občanství a sociálním začleňování, díky čemuž v plném rozsahu podporuje proces evropské integrace;

Pozměňovací návrh 35
Helga Trüpel

Návrh stanoviska
Bod 9 b (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

9b. konstatuje, že v rámci tohoto programu se rozlišuje mnoho kategorií příjemců a činností, čímž je zčásti zajištěno jeho úspěšné provádění;

Or. en

Pozměňovací návrh 36
Marco Scurria

Návrh stanoviska
Bod 11

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

11. připomíná, že program Evropa pro občany podporuje občanskou angažovanost v Evropě prostřednictvím nadnárodních projektů spolupráce (partnerství měst) a tudíž přispívá k rozvoji aktivního evropského občanství;

11. připomíná, že program Evropa pro občany podporuje občanskou angažovanost v Evropě prostřednictvím nadnárodních projektů spolupráce (partnerství měst) a tudíž přispívá k rozvoji aktivního evropského občanství; **zdůrazňuje, že dobrovolnická činnost má zásadní význam pro aktivní občanství a demokracii, neboť je konkrétním vyjádřením evropských hodnot, jako je solidarita a nediskriminace, a přispívá tak k harmonickému rozvoji evropské společnosti; znovu opakuje význam obnoveného závazku k dobrovolnické činnosti jako součásti programu „Evropa pro občany“;**

Or. it

Pozměňovací návrh 37
Emma McClarkin

Návrh stanoviska
Bod 11

Návrh stanoviska

11. připomíná, že program Evropa pro občany podporuje občanskou angažovanost v Evropě prostřednictvím nadnárodních projektů spolupráce (partnerství měst) a tudíž přispívá k **rozvoji aktivního evropského občanství**;

Pozměňovací návrh

11. připomíná, že program Evropa pro občany podporuje občanskou angažovanost v Evropě prostřednictvím nadnárodních projektů spolupráce (partnerství měst) a tudíž přispívá k **lepšímu chápání různých kultur napříč Evropou**;

Or. en

Pozměňovací návrh 38
Marek Henryk Migalski

Návrh stanoviska
Bod 11

Návrh stanoviska

11. připomíná, že program Evropa pro občany podporuje občanskou angažovanost v Evropě prostřednictvím nadnárodních projektů spolupráce (partnerství měst) a tudíž přispívá k rozvoji **aktivního evropského občanství**;

Pozměňovací návrh

11. připomíná, že program Evropa pro občany podporuje občanskou angažovanost v Evropě prostřednictvím nadnárodních projektů spolupráce (partnerství měst) a tudíž přispívá k rozvoji **občanské společnosti v evropských zemích**;

Or. pl

Pozměňovací návrh 39
Cătălin Sorin Ivan

Návrh stanoviska
Bod 12

Návrh stanoviska

12. zdůrazňuje významnou úlohu, kterou

Pozměňovací návrh

12. zdůrazňuje významnou úlohu, kterou

plní programy MEDIA a MEDIA Mundus při posilování konkurenceschopnosti evropského audiovizuálního průmyslu; konstatuje především, že zatímco se vnitrostátní mechanismy podpory zaměřují především na výrobní etapu, tyto programy prokázaly výraznou přidanou evropskou hodnotu podporou přeshraniční (a dokonce globální) distribuce evropských audiovizuálních děl;

plní programy MEDIA a MEDIA Mundus při posilování konkurenceschopnosti evropského audiovizuálního průmyslu; konstatuje především, že zatímco se vnitrostátní mechanismy podpory zaměřují především na výrobní etapu, tyto programy prokázaly výraznou přidanou evropskou hodnotu podporou přeshraniční (a dokonce globální) distribuce evropských audiovizuálních děl; ***trvá tedy na tom, aby tyto programy byly zachovávány/obnovovány jako individuální programy, čímž se zajistí jejich přidaná hodnota a viditelnost;***

Or. en

Pozměňovací návrh 40 Iosif Matula

Návrh stanoviska Bod 12

Návrh stanoviska

12. zdůrazňuje významnou úlohu, kterou plní programy MEDIA a MEDIA Mundus při posilování konkurenceschopnosti evropského audiovizuálního průmyslu; konstatuje především, že zatímco se vnitrostátní mechanismy podpory zaměřují především na výrobní etapu, tyto programy prokázaly výraznou přidanou evropskou hodnotu podporou přeshraniční (a dokonce globální) distribuce evropských audiovizuálních děl;

Pozměňovací návrh

12. zdůrazňuje významnou úlohu, kterou plní programy MEDIA a MEDIA Mundus při posilování konkurenceschopnosti evropského audiovizuálního průmyslu ***a zvyšování mezinárodní prestiže EU;*** konstatuje především, že zatímco se vnitrostátní mechanismy podpory zaměřují především na výrobní etapu, tyto programy prokázaly výraznou přidanou evropskou hodnotu podporou přeshraniční (a dokonce globální) distribuce evropských audiovizuálních děl; ***zdůrazňuje rovněž význam, který má v digitální éře vzdělávání v oblasti médií;***

Or. ro

Pozměňovací návrh 41
Marek Henryk Migalski

Návrh stanoviska
Bod 12

Návrh stanoviska

12. zdůrazňuje významnou úlohu, kterou plní programy MEDIA a MEDIA Mundus při posilování konkurenceschopnosti **evropského** audiovizuálního průmyslu; konstatuje především, že zatímco se vnitrostátní mechanismy podpory zaměřují především na výrobní etapu, tyto programy prokázaly výraznou přidanou evropskou hodnotu podporou přeshraniční (a dokonce globální) distribuce evropských audiovizuálních děl;

Pozměňovací návrh

12. zdůrazňuje významnou úlohu, kterou plní programy MEDIA a MEDIA Mundus při posilování konkurenceschopnosti audiovizuálního průmyslu **v evropských zemích**; konstatuje především, že zatímco se vnitrostátní mechanismy podpory zaměřují především na výrobní etapu, tyto programy prokázaly výraznou přidanou evropskou hodnotu **v rámci EU** podporou přeshraniční (a dokonce globální) distribuce evropských audiovizuálních děl **v evropských zemích**;

Or. pl

Pozměňovací návrh 42
Sabine Verheyen

Návrh stanoviska
Bod 12

Návrh stanoviska

12. zdůrazňuje významnou úlohu, kterou plní programy MEDIA a MEDIA Mundus při posilování konkurenceschopnosti evropského audiovizuálního průmyslu; konstatuje především, že zatímco se vnitrostátní mechanismy podpory zaměřují především na výrobní etapu, tyto programy prokázaly výraznou přidanou evropskou hodnotu podporou přeshraniční (a dokonce globální) distribuce evropských audiovizuálních děl;

Pozměňovací návrh

12. zdůrazňuje významnou úlohu, kterou plní programy MEDIA a MEDIA Mundus při posilování konkurenceschopnosti evropského audiovizuálního průmyslu; konstatuje především, že zatímco se vnitrostátní mechanismy podpory zaměřují především na výrobní etapu, tyto programy prokázaly výraznou přidanou evropskou hodnotu **a přinesly posílení evropského audiovizuálního průmyslu v celosvětovém měřítku** podporou přeshraniční (a dokonce globální) distribuce evropských audiovizuálních děl;

Or. de

Pozměňovací návrh 43
Marietje Schaaake

Návrh stanoviska
Bod 12

Návrh stanoviska

12. zdůrazňuje významnou úlohu, kterou plní programy MEDIA a MEDIA Mundus při posilování konkurenceschopnosti evropského audiovizuálního průmyslu; konstatuje především, že zatímco se vnitrostátní mechanismy podpory zaměřují především na výrobní etapu, tyto programy prokázaly výraznou přidanou evropskou hodnotu podporou přeshraniční (a dokonce globální) distribuce evropských audiovizuálních děl;

Pozměňovací návrh

12. zdůrazňuje významnou úlohu, kterou plní programy MEDIA a MEDIA Mundus při posilování konkurenceschopnosti evropského audiovizuálního průmyslu; konstatuje především, že zatímco se vnitrostátní mechanismy podpory zaměřují především na výrobní etapu, tyto programy prokázaly výraznou přidanou evropskou hodnotu podporou přeshraniční (a dokonce globální) distribuce evropských audiovizuálních **děl a dopadu na publikum na celém světě;**

Or. en

Pozměňovací návrh 44
Marietje Schaaake

Návrh stanoviska
Bod 12 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

12a. uznává, že digitalizace tohoto odvětví má význam pro programy MEDIA;

Or. en

Pozměňovací návrh 45
Hannu Takkula

Návrh stanoviska
Bod 13

Návrh stanoviska

13. připomíná význam, který má sport pro zdraví, hospodářský růst a zaměstnanost, turistický ruch a sociální začleňování, a skutečnost, že článek 165 SFEU svěřuje EU nové pravomoci v této oblasti; vítá sdělení Komise nazvané „Rozvoj evropského rozměru v oblasti sportu“ (KOM (2011)0012) jako první krok při řešení otázky přidané hodnoty sportu a zaměření pozornosti na společenskou, hospodářskou a organizační dimenzi sportu;

Pozměňovací návrh

13. připomíná význam, který má sport pro zdraví, hospodářský růst a zaměstnanost, turistický ruch a sociální začleňování, a skutečnost, že článek 165 SFEU svěřuje EU nové pravomoci v této oblasti; vítá sdělení Komise nazvané „Rozvoj evropského rozměru v oblasti sportu“ (KOM (2011)0012) jako první krok při řešení otázky přidané hodnoty sportu, **především každodenního cvičení, a při** zaměření pozornosti na společenskou, hospodářskou a organizační dimenzi sportu;

Or. fi

Pozměňovací návrh 46
Iosif Matula

Návrh stanoviska
Bod 13 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

13a. domnívá se, že vyčlenění dostatečných prostředků pro oblast vzdělávání, která je součástí strategie Evropa 2020, by mohlo významně přispět ke splnění jejích cílů;

Or. ro

Pozměňovací návrh 47
Emma McClarkin

Návrh stanoviska
Bod 14

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

14. konstatuje, že programy EU v oblasti

14. konstatuje, že programy EU v oblasti

vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury jsou úspěšné, neboť dosahují vysoké míry plnění a přinášejí jednoznačně evropskou přidanou hodnotu **a je přesvědčen, že existují dobré důvody pro navýšení prostředků**, které jsou na ně vyčleňovány; **zdůrazňuje, že je důležité, aby přidělování prostředků bylo ve větší míře propojeno s realizací programů**;

vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury jsou **v některých případech** úspěšné, neboť dosahují vysoké míry plnění a přinášejí jednoznačně evropskou přidanou hodnotu, **avšak s ohledem na stávající ekonomickou situaci, by prostředky**, které jsou na ně vyčleňovány, **neměly být navyšovány, pokud nedojde ke snížením stejného rozsahu v jiných položkách rozpočtu EU; konstatuje, že jestliže program nelze splnit na úrovni členského státu, jestliže přináší přidanou hodnotu a jestliže jsou vynaložené prostředky náležitě zhodnoceny, mohly by být prostředky vyčleňované na daný program získány ze stávajících rozpětí rozpočtu EU**;

Or. en

Pozměňovací návrh 48 **Helga Trüpel**

Návrh stanoviska **Bod 14**

Návrh stanoviska

14. konstatuje, že programy EU v oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury jsou úspěšné, neboť dosahují vysoké míry plnění a přinášejí jednoznačně evropskou přidanou hodnotu **a je přesvědčen, že existují dobré důvody pro navýšení prostředků, které jsou na ně vyčleňovány; zdůrazňuje, že je důležité, aby přidělování prostředků bylo ve větší míře propojeno s realizací programů**;

Pozměňovací návrh

14. konstatuje, že programy EU v oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury jsou úspěšné, neboť dosahují vysoké míry plnění a přinášejí jednoznačně evropskou přidanou hodnotu a **vyzývá k patřičnému financování, tzn. podstatnému navýšení** prostředků;

Or. en

Pozměňovací návrh 49
Marietje Schaake

Návrh stanoviska
Bod 14

Návrh stanoviska

14. konstatuje, že programy EU v oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury jsou úspěšné, neboť dosahují vysoké míry plnění a přinášejí jednoznačně evropskou přidanou hodnotu a je přesvědčen, že existují dobré důvody pro navýšení prostředků, které jsou na ně vyčleňovány; zdůrazňuje, že je důležité, aby přidělování prostředků bylo ve větší míře propojeno s realizací programů;

Pozměňovací návrh

14. konstatuje, že programy EU v oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury jsou úspěšné, neboť dosahují vysoké míry plnění a přinášejí jednoznačně evropskou přidanou hodnotu a je přesvědčen, že existují dobré důvody pro navýšení prostředků, které jsou na ně vyčleňovány; **podporuje, aby byla zachována autonomie programů MEDIA i ve finančním rámci EU pro období po roce 2013**; zdůrazňuje, že je důležité, aby přidělování prostředků bylo ve větší míře propojeno s realizací programů;

Or. en

Pozměňovací návrh 50
Marco Scurria

Návrh stanoviska
Bod 14

Návrh stanoviska

14. konstatuje, že programy EU v oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury jsou úspěšné, neboť dosahují vysoké míry plnění a přinášejí jednoznačně evropskou přidanou hodnotu a je přesvědčen, že existují dobré důvody pro navýšení prostředků, které jsou na ně vyčleňovány; zdůrazňuje, že je důležité, aby přidělování prostředků bylo ve větší míře propojeno s realizací programů;

Pozměňovací návrh

14. konstatuje, že programy EU v oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury jsou úspěšné, neboť dosahují vysoké míry plnění a přinášejí jednoznačně evropskou přidanou hodnotu, **kteřá posiluje pocit evropské identity a sounáležitosti**, a je přesvědčen, že existují dobré důvody pro navýšení prostředků, které jsou na ně vyčleňovány; zdůrazňuje, že je důležité, aby přidělování prostředků bylo ve větší míře propojeno s realizací programů;

Or. it

Pozměňovací návrh 51
Sabine Verheyen

Návrh stanoviska
Bod 14

Návrh stanoviska

14. konstatuje, že programy EU v oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury jsou úspěšné, neboť dosahují vysoké míry plnění a přinášejí jednoznačně evropskou přidanou hodnotu a je přesvědčen, že existují dobré důvody pro navýšení prostředků, které jsou na ně vyčleňovány; zdůrazňuje, že je důležité, aby přidělování prostředků bylo ve větší míře propojeno s realizací programů;

Pozměňovací návrh

14. konstatuje, že programy EU v oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury jsou úspěšné, neboť dosahují vysoké míry plnění a přinášejí jednoznačně evropskou přidanou hodnotu, **kteřou lze vyjádřit pomocí ekonomických ukazatelů**, a je přesvědčen, že existují dobré důvody pro navýšení prostředků, které jsou na ně vyčleňovány; zdůrazňuje, že je důležité, aby přidělování prostředků bylo ve větší míře propojeno s realizací programů;

Or. de

Pozměňovací návrh 52
Marek Henryk Migalski

Návrh stanoviska
Bod 14

Návrh stanoviska

14. konstatuje, že programy EU v oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury jsou úspěšné, neboť dosahují vysoké míry plnění a přinášejí jednoznačně **evropskou** přidanou hodnotu a je přesvědčen, že existují dobré důvody pro navýšení prostředků, které jsou na ně vyčleňovány; zdůrazňuje, že je důležité, aby přidělování prostředků bylo ve větší míře propojeno s realizací programů;

Pozměňovací návrh

14. konstatuje, že programy EU v oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury jsou úspěšné, neboť dosahují vysoké míry plnění a přinášejí jednoznačně přidanou hodnotu **v Evropské unii** a je přesvědčen, že existují dobré důvody pro navýšení prostředků, které jsou na ně vyčleňovány; zdůrazňuje, že je důležité, aby přidělování prostředků bylo ve větší míře propojeno s realizací programů;

Or. pl

Pozměňovací návrh 53
Georgios Papanikolaou

Návrh stanoviska
Bod 14

Návrh stanoviska

14. konstatuje, že programy EU v oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury jsou úspěšné, neboť dosahují vysoké míry plnění a přinášejí jednoznačně evropskou přidanou hodnotu a je přesvědčen, že existují **dobré** důvody pro navýšení prostředků, které jsou na ně vyčleňovány; zdůrazňuje, že je důležité, aby přidělování prostředků bylo ve větší míře propojeno s realizací programů;

Pozměňovací návrh

14. konstatuje, že programy EU v oblasti vzdělávání, mládeže, sdělovacích prostředků a kultury jsou úspěšné, neboť dosahují vysoké míry plnění a přinášejí jednoznačně evropskou přidanou hodnotu a je přesvědčen, že existují **pádné** důvody pro navýšení prostředků, které jsou na ně vyčleňovány; zdůrazňuje, že je důležité, aby přidělování prostředků bylo ve větší míře propojeno s realizací programů;

Or. el

Pozměňovací návrh 54
Emma McClarkin

Návrh stanoviska
Bod 15 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

15a. zdůrazňuje, že za současné ekonomické situace, kdy členské státy v celé EU přijímají úsporná opatření, by celkový rozpočet EU měl být zmražen ve své stávající výši po období příštího víceletého finančního rámce;

Or. en

Pozměňovací návrh 55
Iosif Matula

Návrh stanoviska
Bod 16 a (nový)

PE460.772v01-00

30/31

AM\859910CS.doc

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

16a. domnívá se, že je nezbytné přijmout opatření zaměřená na veřejnou podporu programů v oblasti kultury, vzdělávání, mládeže a hromadných sdělovacích prostředků;

Or. ro